



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE



43^o CONSELHO DIRETOR
53^a SESSÃO DO COMITÊ REGIONAL

Washington, D.C., EUA, 24 a 28 de setembro de 2001

CD43/FR (Port.)
1 outubro 2001
ORIGINAL: INGLÊS

RELATÓRIO FINAL

ÍNDICE

	<i>Página</i>
Participantes	4
Abertura do Conselho	4
Mesa Diretora	5
Comissão de Credenciais	5
Comissão Geral	6
Grupos de trabalho	6
Outros assuntos	7
Reuniões	7
Resoluções e decisões	8
Resoluções	8
CD43.R1: Vacinas e imunização	8
CD43.R2: Arrecadação das cotas.....	10
CD43.R3: Eleição de três Estados Membros para integrar o Comitê Executivo ao expirar o mandato de Cuba, Estados Unidos da América e Nicarágua	11
CD43.R4: Dengue e dengue hemorrágica.....	12
CD43.R5: XII Reunião Interamericana, a Nível Ministerial, Sobre Saúde e Agricultura	14
CD43.R6: Desenvolvimento e fortalecimento da gestão dos recursos humanos no setor da saúde.....	15
CD43.R7: Manifestação de condolências aos Estados Unidos da América.....	16
CD43.R8: Dotações para a Organização Pan-Americana de Saúde para 2002-2003	17
CD43.R9: Cotas dos Governos Membros, Governos Participantes e Membros Associados da Organização Pan-Americana da Saúde para 2002-2003.....	19

ÍNDICE (cont.)

Página

Resoluções (cont.)

CD43.R10: Saúde mental.....	22
CD43.R11: Promoção da saúde nas Américas.....	25
CD43.R12: Convênio Básico para a Luta Antitabagismo.....	26
CD43.R13: Regulamento Sanitário Internacional.....	28
CD43.R14: Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana.....	29
CD43.R15: Saúde, água potável e saneamento no desenvolvimento humano sustentável.....	30
CD43.R16: Síndrome de imunodeficiência adquirida (AIDS) nas Américas	32

Decisões

CD43(D1): Comissão de Credenciais	36
CD43(D2): Mesa Diretora.....	36
CD43(D3): Grupo de Trabalho para estudar a aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS	36
CD43(D4): Comissão Geral.....	36
CD43(D5): Agenda	36
CD43(D6): Relatório Anual, 2000, do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana	36
CD43(D7): Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo	37
CD43(D8): Conselho de Coordenação Internacional do Instituto de Proteção de Alimentos e Zoonoses (INPPAZ).....	37
CD43(D9): Junta Coordenadora Comum do Programa Especial PNUD/Banco Mundial/OMS de Pesquisas e Ensino sobre Doenças Tropicais.....	37
CD43(D10): Relatório Financeiro Parcial do Diretor para 2000	37

Anexos:

Anexo A.	Ordem do dia
Anexo B.	Lista de documentos
Anexo C.	Lista de participantes

RELATÓRIO FINAL

O 43º Conselho Diretor da Organização Pan-Americana da Saúde, 53ª sessão do Comitê Regional da Organização Mundial de Saúde para as Américas, realizou-se em Washington, D.C., de 24 a 27 de setembro de 2001, de acordo com a convocação feita pelo Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana.

Participantes

Estiveram representados os seguintes Estados Membros, Estados Participantes e Membros Associados da Organização Pan-Americana de Saúde: Antígua e Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belize, Bolívia, Brasil, Canadá, Chile, Colômbia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Equador, El Salvador, Estados Unidos da América, França, Granada, Guatemala, Guiana, Haiti, Honduras, Jamaica, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Porto Rico, Reino Unido, República Dominicana, São Cristóvão e Névis, Santa Lúcia, São Vicente e Granadinas, Suriname, Trinidad e Tobago, Uruguai e Venezuela. O Governo da Espanha esteve representado em sua qualidade de Estado Observador. O Comitê Executivo esteve representado por seu Presidente, Dr. Carlos P. Dotres Martínez (Cuba), e seu Vice-Presidente, Sr. Nick Previsich (Canadá).

O Conselho também contou com a presença da Dra. Gro Harlem Brundtland, Diretora Geral da Organização Mundial da Saúde. Estiveram representados os seguintes organismos intergovernamentais: Banco Interamericano de Desenvolvimento, Banco Mundial, Comissão Econômica para América Latina e o Caribe, Comissão Interamericana de Mulheres, Comunidade do Caribe, Convênio Hipólito Unanue, Fundo das Nações Unidas para a Infância, Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura, Nações Unidas, Organização dos Estados Americanos e Programa de Desenvolvimento das Nações Unidas. Assistiram representantes de 35 organizações não governamentais.

Abertura do Conselho

O Conselho foi inaugurado pela Dra. Clarice Modeste-Curwen, Delegada de Granada, que ocupava a Presidência em fim de mandato. Na cerimônia inicial fizeram uso da palavra o Sr. George Alleyne, Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana, o Sr. Tommy Thompson, Secretário de Saúde e Serviços Sociais dos Estados Unidos, e a Dra. Gro Harlem Brundtland, Diretora Geral da Organização Mundial de Saúde.

Mesa Diretora

Conforme previsto no Artigo 20 do Regulamento Interno, a chefe da Delegação de Granada, que ocupou a Presidência do 42º Conselho Diretor, dirigiu os debates até que se elegeu a mesa diretora para o 43º Conselho. Como resultado das eleições, a Mesa Diretora ficou constituída da seguinte forma:

<i>Presidência:</i>	Colômbia	Dra. Sara Ordoñez Noriega
<i>Vice-Presidências:</i>	Costa Rica Haiti	Dr. Rogelio Pardo Evans Dr. Henri-Claude Voltaire
<i>Relator:</i>	Estados Unidos da América	Sra. Mary Lou Valdez (depois) Sr. Michael Lyman
<i>Secretário ex officio:</i>	Diretor, Repartição Sanitária Pan-Americana	Sir George Alleyne

Na quarta e quinta reuniões, o Dr. Rogelio Pardo Evans (Costa Rica) e o Dr. Henri-Claude Voltaire (Haiti), respectivamente, dirigiram os debates em substituição da Dra. Sara Ordoñez Noriega.

Comissão de Credenciais

De acordo com o disposto no Artigo 31 do Regulamento Interno, nomeou-se a Comissão de Credenciais, que ficou integrada da seguinte maneira:

<i>Presidente</i>	Dr. Lombardo Martínez Cabezas	Costa Rica
<i>Membros:</i>	Sr. José Marcos Nogueira Viana Dr. Bernard Morgan	Brasil São Vicente e Granadinas

A Comissão de Credenciais se reuniu uma vez e apresentou seu relatório na primeira reunião.

Comissão Geral

Com a eleição de Cuba, República Dominicana e México para integrar a Comissão Geral, de acordo com o disposto no Artigo 32 do Regulamento Interno, a Comissão ficou constituída do seguinte modo:

<i>Presidência do Conselho:</i>	Colômbia	Dra. Sara Ordoñez Noriega
<i>Vice-Presidências do Conselho:</i>	Costa Rica Haiti	Dr. Rogelio Pardo Evans Dr. Henri-Claude Voltaire
<i>Relator do Conselho:</i>	Estados Unidos da América	Sra. Mary Lou Valdez (depois) Sr. Michael Lyman
<i>Membros:</i>	Cuba México República Dominicana	Dr. Carlos P. Dotres Martínez Dr. Julio Frenk Mora Dr. José Rodríguez Soldevilla

A Comissão Geral celebrou duas reuniões e apresentou os relatórios correspondentes na segunda e sexta reunião.

Grupos de trabalho

Na primeira reunião nomeou-se um grupo de trabalho, integrado pelos delegados das Bahamas, Canadá e Chile, para estudar a aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS aos Estados com mais de dois anos de atraso no pagamento das cotas. O grupo de trabalho se reuniu duas vezes e apresentou seu relatório na terceira reunião, na qual o Conselho aprovou a resolução CD43.R2 a respeito.

Na sexta reunião foi criado um grupo de trabalho constituído pelos delegados do Brasil, Canadá, Estados Unidos, Haiti, Jamaica, Peru e Reino Unido para redigir uma resolução sobre o tema da síndrome de imunodeficiência adquirida (AIDS) nas Américas que refletisse as modificações propostas pelos diversos países.

Outros assuntos

Além dos temas refletidos nas decisões e resoluções que se reproduzem integralmente no presente relatório, foram considerados os seguintes assuntos:

Na primeira reunião, os assistentes fizeram um minuto de silêncio em memória das vítimas dos recentes ataques terroristas contra os Estados Unidos da América.

Na terceira reunião, o Conselho Diretor escutou um relato e considerou o relatório sobre “Desempenho dos Sistemas de Saúde”.

Na quarta reunião, o Presidente do Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID) se dirigiu ao Conselho sobre o tema "Saúde e Desenvolvimento Socioeconômico no Início do Século 21: a Perspectiva do BID".

Na quinta reunião, o Conselho Diretor discutiu o relatório sobre a XII Reunião Interamericana, a Nível Ministerial, sobre Saúde e Agricultura.

Na oitava reunião, o Conselho Diretor:

- escutou um relato e considerou o relatório ao Diretor do Comitê Assessor de Pesquisas em Saúde.
- discutiu o Plano Estratégico da Organização Pan-Americana da Saúde para o Período 2002-2003.
- discutiu o relatório sobre a Terceira Reunião de Cúpula das Américas.
- escutou um relatório sobre os preparativos para a comemoração do centenário da Organização Pan-Americana de Saúde.

Na oitava reunião, entregou-se o Prêmio OPAS em Administração 2001, ao Dr. Carlos Gehlert Mata, da Guatemala, e o Prêmio Abraham Horwitz em Saúde Interamericana, 2001, ao Prof. Ruy Laurenti do Brasil.

Reuniões

O Conselho Diretor celebrou oito reuniões.

Resoluções e decisões

Resoluções

CD43.R1: Vacinas e imunização

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o relatório do Diretor sobre vacinas e imunização (documento CD43/7) e tomando nota do progresso registrado por todos os países no controle das doenças preveníveis por vacinação;

Reconhecendo o compromisso demonstrado por todos os Estados Membros para alcançar a meta de interromper a transmissão autóctone do sarampo nas Américas;

Consciente das conseqüências do recente surto de poliomielite causado pelo vírus de tipo 1, derivado da vacina de Sabin, na ilha Hispaniola;

Considerando a elevada atividade de transmissão da febre amarela observada na Região durante os dois últimos anos nas zonas onde a doença é enzoótica, o que causou surtos extensos em vários países;

Consciente de que na atualidade o tétano neonatal está confinado a menos de 1% dos distritos nas Américas e de que as características epidemiológicas indicam que se trata de casos que afetam a lactantes nascidos de mulheres desprovidas de atenção pré-natal, não vacinadas e cujo parto foi feito predominantemente em casa; e

Reconhecendo o progresso importante registrado pela Região das Américas na introdução sustentável de novas vacinas,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros:
 - (a) a que mantenham um alto grau de compromisso com a manutenção da erradicação da poliomielite e a erradicação do sarampo por meio da manutenção de uma cobertura de vacinação de pelo menos 95% com a vacina antipoliomielítica e com uma vacina que contenha o antígeno do sarampo em cada município e localidade;

- (b) a que destinem recursos suficientes para manter os programas nacionais de vacinação a fim de planejar o fornecimento de vacinas e garantir as injeções seguras mediante a implantação de mecanismos que impeçam a reutilização de agulhas e seringas ou mediante o uso de seringas descartáveis;
- (c) a que mantenham a cobertura elevada de vacinação com vacina antiamarílica nas zonas donde a febre amarela é enzoótica e em todas as zonas infestadas por *Aedes aegypti* e em risco de transmissão urbana, fazendo cumprir a vacinação obrigatória dos viajantes a zonas de enzooticidade e executando a vigilância sumamente sensível nessas zonas;
- (d) a que se empenhem mais em diminuir o número de mulheres em idade fecunda suscetíveis à rubéola e prevenir os casos de síndrome de rubéola congênita (SRC) mediante a execução das estratégias de vacinação acelerada e vigilância melhorada da rubéola e SRC;
- (e) a que concentrem os serviços especiais de vacinação antitetânica e as atividades de vigilância do tétano nas zonas e grupos de população com um risco mais alto dentro dos municípios e nos focos de população subatendidos que continuam notificando casos isolados de tétano neonatal;
- (f) a que apoiem o desenvolvimento de uma infra-estrutura epidemiológica para gerar informação que permita avaliar a introdução e a possível repercussão das novas vacinas;
- (g) a que fortaleçam a função das autoridades nacionais de regulamentação e os laboratórios nacionais de controle para que nos programas nacionais de vacinação e no setor privado somente se usem vacinas de boa qualidade, seja importadas ou de produção nacional, aprovadas pelas autoridades competentes.

2. Solicitar ao Diretor:

- (a) que entabule um diálogo constante com os provedores de vacinas para reduzir ao mínimo as conseqüências da escassez mundial de vacinas na Região das Américas;
- (b) que destaque a importância de que os governos nacionais atribuam prioridade em seus orçamentos aos recursos para as vacinas, e que promova a coordenação de todas as partes interessadas que apoiam os programas nacionais de vacinação para aproveitar ao máximo o fluxo de recursos provenientes do âmbito internacional e complementar os recursos nacionais;

- (c) que promova o exame e a avaliação periódicos dos programas nacionais de vacinação para acompanhar o progresso registrado e a sustentabilidade, e para ajustar as estratégias para o controle ou a erradicação das doenças preveníveis por vacinação;
- (d) que promova uma maior cooperação entre os pesquisadores para o desenvolvimento de novas vacinas e produtos conexos;
- (e) que colabore estreitamente com todos os associados da Aliança Mundial para Vacinas e Imunização (GAVI) a fim de apoiar ao máximo a criação, implantação e avaliação dos programas nacionais de vacinação.

(Segunda reunião, 24 de setembro de 2001)

CD43.R2: Arrecadação das cotas

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o relatório do Diretor sobre a arrecadação das cotas de contribuição (documento CD43/20 e Add. I) e a preocupação manifestada pela 128ª Reunião do Comitê Executivo quanto à situação da arrecadação de cotas de contribuição; e

Tomando nota de que, devido a circunstâncias econômicas que fogem ao seu controle, a Argentina está inadimplente em relação ao seu plano de pagamento adiado submetido ao 42º Conselho Diretor,

RESOLVE:

1. Tomar nota do relatório do Diretor sobre a arrecadação de cotas de contribuição (Documento DC43/20 e Add. I).
2. Agradecer àqueles Estados Membros que já efetuaram seus pagamentos em 2001 e instar todos os Estados Membros em mora a saldar suas obrigações financeiras para com a Organização com a devida presteza.
3. Parabenizar aqueles países que já satisfizeram plenamente suas obrigações relativas a cotas referentes a 2001.

4. Felicitar os países que têm envidado esforços significativos para reduzir seus atrasados de pagamento de cotas referentes a anos anteriores.
5. Manifestar profunda preocupação com o acúmulo de atrasados de pagamento por parte da Argentina e com o fato de o referido país deixar de cumprir com o seu plano de pagamento diferido, bem como instar a Argentina a fazer do pagamento de seus atrasados uma prioridade do Governo.
6. Solicitar ao Presidente do Conselho Diretor que notifique à Delegação da Argentina que seu direito de voto será mantido nesta 43^a Sessão do Conselho Diretor e que, no entanto, nenhuma prorrogação será concedida depois de 2001.
7. Solicitar ao Diretor:
 - a) que continue a monitorar a implementação dos acordos especiais de pagamento com os Estados Membros em mora, com vistas ao pagamento das contribuições referentes a anos anteriores.
 - b) Informar o Comitê Executivo sobre o cumprimento das obrigações de pagamento de cotas por parte dos Estados Membros.
 - c) Apresentar um relatório à 26^a Conferência Sanitária Pan-Americana sobre a situação da arrecadação de cotas de contribuição referentes a 2002 e a anos anteriores.

(Terceira reunião, 25 de setembro de 2001)

CD43.R3: Eleição de três Estados Membros para o Comitê Executivo ao término dos mandatos de Cuba, Estados Unidos da América e Nicarágua

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo em mente as disposições dos Artigos 4.D e 15.A da Constituição da Organização Pan-Americana da Saúde; e

Considerando que Honduras, Peru e República Dominicana foram eleitos para servir no Comitê Executivo ao término dos mandatos de Cuba, Estados Unidos da América e Nicarágua,

RESOLVE:

1. Declarar Honduras, Peru e República Dominicana eleitos para integrar o Comitê Executivo por um período de três anos.
2. Agradecer à Cuba, Estados Unidos da América e Nicarágua pelos serviços prestados durante os últimos três anos por seus delegados no Comitê Executivo.

(Terceira reunião, 25 de setembro de 2001)

CD43.R4: Dengue e dengue hemorrágica

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o relatório sobre a dengue e a dengue hemorrágica nas Américas (documento CD43/12);

Reconhecendo a tendência a um número cada vez maior de casos de dengue e dengue hemorrágica nas Américas, assim como a possível reurbanização da febre amarela na Região; e

Considerando as resoluções CD38.R12, CD39.R11 e CD40.R15,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros:
 - (a) a promover a coordenação intersetorial, estabelecer associações e apoiar as redes para fortalecer os programas de controle e prevenção da dengue;
 - (b) a estimular a adoção de medidas ambientais sustentáveis nas áreas de planejamento e serviços urbanos, como o abastecimento de água, o despejo de águas residuais, a gestão dos resíduos sólidos e a disposição de pneus usados;
 - (c) a incorporar nos programas de prevenção e controle da dengue a participação comunitária a educação sanitária e estratégias de comunicação social destinadas a promover mudanças de conduta;
 - (d) a prestar a assistência apropriada aos enfermos dentro e fora do setor sanitário formal, inclusive o reconhecimento da doença, o diagnóstico e a resposta adequada (em especial, o atendimento inicial em casa e o conhecimento de medidas básicas de tratamento);

- (e) a normalizar a notificação de casos de dengue em toda a Região para melhorar o intercâmbio de informação e permitir, dessa maneira, que todos os países conheçam bem a situação da dengue, assim como a natureza dos vírus circulantes, e que a notificação de casos inclua casos clínicos (casos prováveis), casos confirmados por laboratório, casos de dengue hemorrágica, mortes devidas a dengue hemorrágica ou síndrome de choque da dengue e os sorotipos identificados;
- (f) a implantar mecanismos de emergência e preparativos para fazer frente aos surtos e epidemias;
- (g) a examinar a função dos inseticidas nos programas de prevenção e controle da dengue, para incorporá-los da melhor maneira em um programa integral.

2. Solicitar ao Diretor:

- (a) que continue a instar os Estados Membros a incorporar, em seus programas de prevenção e controle da dengue, medidas de comunicação social e de participação comunitária que propiciem mudanças de conduta positivas;
- (b) que continue a preconizar a necessidade de enfrentar a ameaça da dengue e da dengue hemorrágica nos Estados Membros por meio de alianças intersetoriais;
- (c) que ajude os Estados Membros a fortalecer os programas de prevenção e controle da dengue mediante a incorporação de componentes de educação sanitária no sistema de ensino elementar;
- (d) que apoie a aplicação de medidas multissetoriais que fomentem o desenvolvimento de hábitos saudáveis na comunidade, como os clubes ecológicos, a habitação saudável e outras iniciativas de orientação ambiental;
- (e) que promova a capacitação dos trabalhadores de saúde em todos os níveis para melhorar sua capacidade de fazer frente ao ônus cada vez maior que a dengue está impondo à sociedade.
- (f) que, na medida que os recursos permitirem dê a devida atenção à destinação de recursos dentro da Repartição, assim como a cooperação técnica prestada aos países, com o fim de enfrentar o grande desafio que a dengue, a dengue hemorrágica e a possível reurbanização da febre amarela representam para a Região.

(Quinta reunião, 26 de setembro de 2001)

CD43.R5: XII Reunião Interamericana, em Nível Ministerial, sobre Saúde e Agricultura

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o relatório final da XII Reunião Interamericana, em Nível Ministerial, sobre Saúde e Agricultura (Documento CD43/8);

Levando em conta a Resolução CD17.R19 que autorizou o Diretor a convocar essas reuniões e a Resolução RIMSA11.R3, ratificada pelo 41º Conselho Diretor, que aprovou mudar o nome para Reunião Interamericana, em Nível Ministerial, sobre Saúde e Agricultura, mantendo a sigla RIMSA;

Considerando que a RIMSA se constitui no foro intersetorial de mais alto nível político para estabelecer, orientar e acompanhar os assuntos de mútuo interesse entre os setores de agricultura e saúde; e

Consciente da ampla resposta que teve a convocação feita pelo Diretor da OPAS para que, pela primeira vez, os ministros da saúde e da agricultura dos Estados Membros participem na RIMSA,

RESOLVE:

1. Fazer suas as Resoluções da RIMSA 12.
2. Instar os Estados Membros a continuar fortalecendo as ações intersetoriais para a organização e execução de planos regionais estratégicos de erradicação da febre aftosa, controle e eliminação das zoonoses e controle da inocuidade dos alimentos.
3. Agradecer ao Governo da República Federativa do Brasil, que sediou a RIMSA12.
4. Solicitar ao Diretor:
 - (a) que continue a convocar, a cada dois anos, os ministros da agricultura e da saúde para participar na RIMSA com o objetivo de avaliar a cooperação técnica em saúde pública veterinária e o desempenho de seus centros especializados, o Centro Pan-Americano de Febre Aftosa (PANAFTOSA) e o Instituto Pan-Americano de Proteção de Alimentos e Zoonoses (INPPAZ);
 - (b) que mantenha, como temas permanentes nas reuniões da RIMSA, a inocuidade dos alimentos, as zoonoses, a erradicação da febre aftosa e outros assuntos relacionados com a saúde animal e humana;

- (c) que apóie a elaboração e implementação e desenvolvimento do plano de ação da Comissão Pan-Americana de Inocuidade dos Alimentos.

(Quinta reunião, 26 de setembro de 2001)

CD43.R6: Desenvolvimento e fortalecimento da gestão dos recursos humanos no setor da saúde

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o Documento CD43/9 sobre desenvolvimento e fortalecimento da gestão dos recursos humanos no setor da saúde;

Considerando a necessidade de que os sistemas de saúde no contexto das atuais reformas setoriais atribuam maior prioridade às políticas de recursos humanos e ao desenvolvimento e fortalecimento da gestão dos recursos humanos; e

Levando em conta que a Organização Pan-Americana da Saúde está impulsionando a iniciativa do Observatório dos Recursos Humanos nas reformas do setor da saúde com um numeroso grupo de países, com a finalidade de melhorar a disponibilidade e qualidade da informação e o conhecimento para as decisões em matéria de desenvolvimento de recursos humanos,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros:
 - (a) a atribuir maior prioridade às políticas de desenvolvimento de recursos humanos nos processos de reforma setorial, em geral, e à gestão de recursos humanos nos serviços de saúde, em particular, mobilizando mecanismos para sensibilizar e envolver os dirigentes setoriais e outros atores relevantes nesse sentido, integrando a gestão do pessoal na gestão integral dos serviços de saúde;
 - (b) a participar ativamente na iniciativa do Observatório dos Recursos Humanos, facilitando em cada país a constituição de grupos intersetoriais e interinstitucionais para a análise da situação, a produção de informação essencial e a formulação de propostas em matéria de política, regulamentação e gestão dos recursos humanos; e

- (c) a incentivar decisivamente o envolvimento de enfermeiras, médicos e outros profissionais de saúde no desenvolvimento dos recursos humanos do país, já que, com seus valiosos conhecimentos e experiência, poderão contribuir para os processos de reforma do setor de saúde nacional.
2. Solicitar ao Diretor:
- (a) que desporte o interesse e a vontade das autoridades políticas sectoriais para dar maior prioridade às políticas de recursos humanos e, de maneira específica, ao desenvolvimento e fortalecimento da gestão dos recursos humanos no setor da saúde;
 - (b) que dê um maior impulso à iniciativa do Observatório dos Recursos Humanos, buscando a participação no mesmo de todos os Estados Membros; promova o desenvolvimento de metodologias e instrumentos para a gestão de recursos humanos; e impulse ativamente a capacitação de dirigentes e do pessoal responsável por essa função, com a finalidade de fortalecer a capacidade institucional nesse campo;
 - (c) que incentive o uso de uma ampla gama de profissionais da saúde para promover a consecução de metas gerais de saúde pública e envolvê-los no desenvolvimento de políticas e programas da Região, no que tange à gestão de recursos humanos no processo de reforma do setor de saúde.

(Sexta reunião, 26 de setembro de 2001)

CD43.R7: Manifestação de condolências aos Estados Unidos da América

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Observando, com grande tristeza e consternação, a trágica perda de vidas causada pelos atos terroristas perpetrados em 11 de setembro de 2001 contra os Estados Unidos da América, um dos Estados Membros da OPAS;

Tendo em mente o fato de que cidadãos de muitos países morreram ou ficaram feridos nesse ataque terrorista, inclusive muitas pessoas dos Estados Membros da Organização Pan-Americana da Saúde;

Considerando os notáveis e heróicos esforços de resgate envidados, que também causaram a morte de muitos bombeiros, policiais, voluntários de busca e resgate e de pessoal de saúde;

Tendo em mente a solidariedade que os Estados Unidos da América têm tradicionalmente manifestado para com todos os países do mundo vitimados por catástrofes naturais ou provocadas pelo homem; e

Profundamente preocupados com o nível cada vez mais alto de atividades terroristas e de outras formas de violência contra a sociedade civil e, em particular, com esse ataque armado,

RESOLVE:

1. Manifestar a solidariedade e as condolências dos Estados Membros da OPAS ao Governo e ao povo dos Estados Unidos da América e oferecer qualquer assistência que lhes for solicitada para ajudar as autoridades de saúde nos seus esforços de socorro.
2. Louvar o pessoal de saúde, os bombeiros e voluntários de resgate e, em particular, reverenciar a memória daqueles que perderam a vida para salvar a vida de outros no desabamento dos dois edifícios do *World Trade Center* em Nova York.
3. Condenar aqueles que perpetraram esses atos de terrorismo nos Estados Unidos da América e aqueles que acobertam terroristas ou apóiam atividades terroristas.
4. Instar todos os Estados Membros a fortalecer seus programas de preparação contra catástrofes, a fim de que possam reagir diante de atos de violência que ameacem a segurança nacional e a saúde e o bem-estar de suas populações.

(Sétima reunião, 27 de setembro de 2001)

CD43.R8: Dotações para a Organização Pan-Americana da Saúde para 2002-2003

O 43º CONSELHO DIRETOR,

RESOLVE:

1. Aprovar o Programa de Trabalho para a Secretaria, segundo apresentado no Documento Oficial 296, *Orçamento Bienal para Programas, Proposta para 2002-2003*.

2. Dotar para o exercício financeiro 2002-2003 o montante de US\$210.074.666, distribuído da seguinte maneira:

Parte I	Saúde e desenvolvimento humano	31.586.100
Parte II	Promoção e proteção da saúde	15.600.100
Parte III	Proteção e desenvolvimento ambiental	14.037.000
Parte IV	Desenvolvimento de sistemas e serviços de saúde	22.934.200
Parte V	Prevenção e controle de doenças	24.389.400
Parte VI	Órgãos deliberativos e coordenação	42.918.000
Parte VII	Direção geral	<u>11.905.000</u>
Parte VIII	Serviços administrativos	<u>23.430.200</u>
	<u>Orçamento efetivo para 2002-2003 (Partes I - VIII)</u>	<u>186.800.000</u>
Parte IX	Imposto do pessoal (transferência ao Fundo de Igualação de Impostos)	23.274.666
	TOTAL – TODAS AS PARTES	<u>210.074.666</u>

3. Que as dotações sejam financiadas com:

(a) Cotas correspondentes:

Aos Estados Membros, aos Estados Participantes e aos Membros Associados, determinadas de acordo com a escala adotada pela Organização dos Estados Americanos, em conformidade com o Artigo 60 do Código Sanitário Pan-Americano ou de acordo com as resoluções do Conselho Diretor e da Conferência Sanitária Pan-Americana

193.574.666

(b) Receitas diversas

16.500.000

TOTAL

210.074.666

Ao serem estabelecidas as contribuições dos Estados Membros, dos Estados Participantes e dos Membros Associados, suas cotas sofrerão redução equivalente à quantia que lhes for creditada no Fundo de Igualação de Impostos, com exceção dos créditos daqueles que aplicam impostos à remuneração que seus nacionais ou residentes percebem da Repartição Sanitária Pan-Americana (RSPA), que serão reduzidos em montante equivalente aos reembolsos de tais impostos pela RSPA.

4. Que, de conformidade com o Regulamento Financeiro da OPAS, as quantias que não ultrapassarem as dotações indicadas no parágrafo 1 sejam utilizadas para pagamento das obrigações contraídas no período de 1º de janeiro de 2002 e 31 de dezembro de 2003, inclusive. Não obstante o disposto neste parágrafo, as obrigações contraídas no exercício financeiro 2000-2003 estarão limitadas ao total do orçamento por programa, isto é, Partes I-VIII.

5. Que o Diretor fica autorizado a transferir recursos entre as partes do orçamento vigente, desde que essas transferências de crédito entre as partes não excedam 10% da parte cujos recursos são transferidos, salvo o que diz respeito às transferências do Programa de Desenvolvimento do Diretor, Parte VII. Com exceção deste último programa, as transferências de créditos entre partes do orçamento que ultrapassarem 10% da parte cujos recursos são transferidos, poderão ser efetuadas com a aprovação do Comitê Executivo. O Diretor fica autorizado a destinar quantias que não ultrapassem a dotação do Programa de Desenvolvimento do Diretor, às partes do orçamento vigente com base nas quais as obrigações serão contraídas. Todas as transferências de recursos do orçamento serão comunicadas ao Conselho Diretor ou à Conferência Sanitária Pan-Americana.

(Sétima reunião, 27 de setembro de 2001)

CD43.R9: Cotas dos Governos Membros, Governos Participantes e Membros Associados da Organização Pan-Americana da Saúde para 2002-2003

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Considerando que as cotas dos Governos Membros constantes na escala adotada pela Organização dos Estados Americanos (OEA) são determinadas de acordo com as porcentagens indicadas na referida escala, adaptada aos Membros da OPAS, de conformidade com o Artigo 60 do Código Sanitário Pan-Americano, e

Considerando que esse reajuste foi efetuado de modo a levar em conta as cotas de Cuba, dos Governos Participantes e dos Membros Associados,

RESOLVE:

Estabelecer as cotas dos Governos Membros, Governos Participantes e Membros Associados da Organização Pan-Americana da Saúde para o exercício financeiro de 2002-2003, de conformidade com a escala de cotas indicadas a seguir, nos montantes correspondentes.

(1)	(2)		(3)		(4)		(5)		(6)	
	Escala Adaptada aos Membros da OPAS		Cota Bruta		Crédito do Fundo de Igualação de Impostos		Reajustes por Impostos Aplicados pelos Governos Membros à Remuneração do Pessoal da RSPA		Cota Líquida	
Membros da OPAS	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	%	%	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
Governos Membros:										
Antiga e Barbuda	0,019993	0,019993	19.351	19.351	2.327	2.327			17.024	17.024
Argentina	4,897907	4,897907	4.740.556	4.740.556	569.987	569.987			4.170.569	4.170.569
Bahamas	0,069971	0,069971	67.723	67.723	8.143	8.143			59.580	59.580
Barbados	0,079965	0,079965	77.396	77.396	9.306	9.306			68.090	68.090
Belize	0,029987	0,029987	29.024	29.024	3.490	3.490			25.534	25.534
Bolívia	0,069971	0,069971	67.723	67.723	8.143	8.143			59.580	59.580
Brasil	8,546348	8,546348	8.271.782	8.271.782	994.567	994.567			7.277.215	7.277.215
Canadá	12,354723	12,354723	11.957.808	11.957.808	1.437.760	1.437.760	75.000	75.000	10.595.048	10.595.048
Chile	0,539769	0,539769	522.428	522.428	62.815	62.815			459.613	459.613
Colômbia	0,939599	0,939599	909.413	909.413	109.344	109.344			800.069	800.069
Costa Rica	0,129945	0,129945	125.770	125.770	15.122	15.122			110.648	110.648
Cuba	0,730372	0,730372	706.908	706.908	84.996	84.996			621.912	621.912
Dominica	0,019993	0,019993	19.351	19.351	2.327	2.327			17.024	17.024
República Dominicana	0,179924	0,179924	174.143	174.143	20.938	20.938			153.205	153.205
Equador	0,179924	0,179924	174.143	174.143	20.938	20.938			153.205	153.205

(1)	(2)		(3)		(4)		(5)		(6)	
	Escala Adaptada aos Membros da OPAS		Cota Bruta		Crédito do Fundo de Igualação de Impostos		Reajustes por Impostos Aplicados pelos Governos Membros à Remuneração do Pessoal da RSPA		Cota Líquida	
Membros da OPAS	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	%	%	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
Governos Membros:										
El Salvador	0,069971	0,069971	67.723	67.723	8.143	8.143			59.580	59.580
Granada	0,029987	0,029987	29.024	29.024	3.490	3.490			25.534	25.534
Guatemala	0,129945	0,129945	125.770	125.770	15.122	15.122			110.648	110.648
Guiana	0,019993	0,019993	19.351	19.351	2.327	2.327			17.024	17.024
Haiti	0,069971	0,069971	67.723	67.723	8.143	8.143			59.580	59.580
Honduras	0,069971	0,069971	67.723	67.723	8.143	8.143			59.580	59.580
Jamaica	0,179924	0,179924	174.143	174.143	20.938	20.938			153.205	153.205
México	6,077403	6,077403	5.882.156	5.882.156	707.247	707.247			5.174.909	5.174.909
Nicarágua	0,069971	0,069971	67.723	67.723	8.143	8.143			59.580	59.580
Panamá	0,129945	0,129945	125.770	125.770	15.122	15.122			110.648	110.648
Paraguai	0,179924	0,179924	174.143	174.143	20.938	20.938			153.205	153.205
Peru	0,409825	0,409825	396.659	396.659	47.693	47.693			348.966	348.966
São Cristóbal e Nevis	0,019993	0,019993	19.351	19.351	2.327	2.327			17.024	17.024
Santa Lúcia	0,029987	0,029987	29.024	29.024	3.490	3.490			25.534	25.534
São Vicente e Granadinas	0,019993	0,019993	19.351	19.351	2.327	2.327			17.024	17.024
Suriname	0,069971	0,069971	67.723	67.723	8.143	8.143			59.580	59.580
Trinidad e Tobago	0,179924	0,179924	174.143	174.143	20.938	20.938			153.205	153.205
Estados Unidos da América	59,444615	59,444615	57.534.856	57.534.856	6.917.765	6.917.765	5.250.000	5.250.000	55.867.091	55.867.091
Uruguai	0,259889	0,259889	251.539	251.539	30.244	30.244			221.295	221.295
Venezuela	3,198634	3,198634	3.095.873	3.095.873	372.236	372.236	5.000	5.000	2.728.637	2.728.637
Subtotal	99,448227	99,448227	96.253.287	96.253.287	11.573.122	11.573.122	5.330.000	5.330.000	90.010.165	90.010.165

(1)	(2)		(3)		(4)		(5)		(6)	
	Escala Adaptada aos Membros da OPAS		Cota Bruta		Crédito do Fundo de Igualação de Impostos		Reajustes por Impostos Aplicados pelos Governos Membros à Remuneração do Pessoal da RSPA		Cota Líquida	
Membros da OPAS	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	%	%	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
Governos Participantes:										
França	0,289876	0,289876	280.563	280.563	33.734	33.734			246.829	246.829
Reino dos Países Baixos	0,089961	0,089961	87.071	87.071	10.469	10.469			76.602	76.602
Reino Unido	0,059974	0,059974	58.047	58.047	6.979	6.979			51.068	51.068
Subtotal	0,439811	0,439811	425.681	425.681	51.182	51.182			374.499	374.499
Membros Associados										
Porto Rico	0,111962	0,111962	108.365	108.365	13.029	13.029			95.336	95.336
Subtotal	0,111962	0,111962	108.365	108.365	13.029	13.029			95.336	95.336
TOTAL	100,000000	100,000000	96.787.333	96.787.333	11.637.333	11.637.333	5.330.000	5.330.000	90.480.000	90.480.000
(5) Esta coluna inclui os montantes aproximados que os Governos Membros receberão em 2002-2003, relativos ao montante dos impostos que aplicam à remuneração dos funcionários da RSPA de suas respectivas nacionalidades, devidamente reajustados de modo a levar em conta qualquer diferença entre o montante estimado e a importância efetiva dos anos anteriores.										

(Sétima reunião, 27 de setembro de 2001)

CD43.R10: Saúde mental

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Reconhecendo a contribuição cada vez maior dos transtornos mentais à carga global de morbidade e os custos sociais e econômicos vinculados com os problemas de saúde mental nas Américas;

Levando em conta que, apesar dos esforços realizados na Região para dar a conhecer e reduzir a repercussão negativa dos problemas de saúde mental, em muitos lugares os serviços de saúde mental continuam carecendo de financiamento suficiente e estão mal organizados, e as pessoas afligidas por transtornos mentais ainda não têm acesso ao tratamento adequado;

Consciente das novas opções com que se conta na atenção de saúde mental em resultado dos novos procedimentos e intervenções eficazes no tratamento e reabilitação da maioria dos transtornos mentais; e

Considerando a extraordinária oportunidade para o melhoramento da atenção dos transtornos mentais e a promoção da saúde mental na Região proporcionada pela sensibilização e entusiasmo gerados pela celebração do Dia Mundial da Saúde 2001,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros:
 - (a) a que aproveitem o impulso criado pela celebração do Dia Mundial da Saúde 2001, o debate dos temas de saúde mental na Assembléia Mundial da Saúde e a dedicação do Relatório sobre a Saúde no Mundo 2001 a este tema para destacar a importância de incluir a saúde mental entre as prioridades de saúde pública;
 - (b) a que intensifiquem as ações para reduzir o estigma e a discriminação contra as pessoas com transtornos mentais, proporcionando informação e educação adequada e abordando os temas da paridade;
 - (c) a que unifiquem os esforços nacionais para executar as políticas e os planos de saúde mental no contexto da reforma do setor da saúde mediante o fortalecimento das unidades de saúde mental nos ministérios de saúde e a mobilização dos recursos necessários;
 - (d) a que continuem preparando estratégias para que a atenção mental se desloque dos hospitais psiquiátricos para a comunidade a fim de integrar a saúde mental na atenção primária e trasladar as unidades de hospitalização para pacientes agudos aos hospitais gerais;
 - (e) a que promovam e apoiem ativamente a implantação de programas de reabilitação psicossocial, enfatizando aspectos como a habitação, a formação profissional e o emprego;

- (f) a que desenvolvam esforços para criar e atualizar as disposições jurídicas que protejam os direitos humanos das pessoas com incapacidades mentais e promover a participação dos consumidores e famílias na atenção de saúde mental;
- (g) a que fortaleçam o desenvolvimento de serviços e programas para satisfazer as necessidades específicas das mulheres, as crianças, os idosos, os refugiados, as vítimas dos desastres e as populações indígenas;
- (h) a que reforcem os enfoques multissetoriais da saúde mental, a fim de fortalecer a colaboração com todos os outros setores interessados na atenção mental e promoção da saúde mental, como a educação, o bem-estar social, o trabalho, as organizações não governamentais (ONG) e o setor privado;
- (i) a que promovam a participação comunitária e familiar na atenção às pessoas que padecem de transtornos mentais e ações de promoção da saúde mental.

1. Solicitar ao Diretor:

- (a) que fortaleça a capacidade regional de cooperação técnica, especialmente no que se refere às medidas dirigidas contra o estigma e a discriminação, e ajude a melhorar a capacidade dos países para administrar os planos de saúde mental e mobilizar recursos para os programas de saúde mental;
- (b) que oriente os Estados Membros a colaborar na geração e difusão de informação acerca das intervenções de saúde mental que são eficazes em função dos custos, e a elaborar e avaliar projetos de demonstração;
- (c) que ajude os Estados Membros a proporcionar tratamento essencial adequado para os transtornos mentais mais prevalentes;
- (d) que continue apoiando a inclusão da saúde mental em todos os foros e atividades de saúde, e que favoreça a criação de alianças com outras instituições e organismos que possam efetuar uma contribuição significativa à promoção da saúde mental nas Américas;
- (e) que divulgue a informação acerca dos avanços obtidos na Região em anos recentes.

(Sétima reunião, 27 de setembro de 2001)

CD43.R11: Promoção da saúde nas Américas

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado a proposta de fortalecimento do planejamento de atividades de promoção da saúde nas Américas (documento CD43/14),

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros:
 - (a) a que incluam a promoção da saúde entre os assuntos políticos mais importantes e a considerem como uma prioridade nos planos e programas de desenvolvimento nacional e local;
 - (b) a que implantem políticas públicas e quadros jurídicos a fim de melhorar os fatores determinantes da saúde e reduzir as disparidades na saúde das populações e comunidades vulneráveis;
 - (c) a que fortaleçam a colaboração intersetorial e assegurem a participação ativa de todos os setores e da sociedade civil na elaboração, execução e avaliação dos planos de atividades de promoção da saúde para as prioridades sanitárias determinadas conjuntamente;
 - (d) a que apoiem as pesquisas para adiantar o conhecimento das prioridades selecionadas, identificar boas práticas e enriquecer a base de provas de intervenções eficazes de promoção da saúde;
 - (e) a que impulsionem a capacitação e a formação dos recursos humanos no tocante à teoria e prática da promoção da saúde com respeito a diversas disciplinas sanitárias e das ciências sociais;
 - (f) a que mobilizem e destinem os recursos financeiros e operacionais necessários à formação da capacidade humana e institucional para elaborar, executar, vigiar e avaliar os planos de atividades de promoção da saúde nos níveis nacional e local;
 - (g) a que estabeleçam e fortaleçam as redes locais, nacionais e internacionais para promover a saúde;
 - (h) a que fortaleçam ações encaminhadas a criar ambientes saudáveis e a proteção do ambiente.

2. Solicitar ao Diretor:
 - (a) que apoie os Estados Membros para que eles fortaleçam o planejamento estratégica das atividades de promoção da saúde, segundo assinalado na Declaração do México 2000;
 - (b) que estabeleça um mecanismo para vigiar os avanços obtidos no cumprimento dos compromissos contraídos na Quinta Conferência Mundial de Promoção da Saúde do México, assim como para avaliar as experiências e reconhecer e difundir as melhores práticas;
 - (c) que redobre os esforços para mobilizar mais recursos financeiros e humanos para a cooperação técnica em matéria de promoção e proteção da saúde.

(Oitava reunião, 27 de setembro de 2001)

CD43.R12: Convênio Básico para a Luta antitabagismo

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o relatório sobre o Convênio Básico para a Luta Antitabagismo (Documento CD43/13);

Reconhecendo o ônus maciço que o consumo do tabaco e a exposição ao fumo no ambiente impõem à saúde das populações das Américas e seus sistemas de assistência sanitária;

Consciente de que existem provas claras de que é possível aplicar medidas eficazes em função do custo para reduzir o consumo de tabaco e de que essas medidas provavelmente beneficiariam as economias da maioria dos Estados Membros; e

Reconhecendo que o referido Convênio propicia uma oportunidade extraordinária para mobilizar e coordenar uma ação global para reduzir o consumo de tabaco,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros:
 - (a) a participar ativamente na elaboração do Convênio Básico para a Luta Antitabagismo, tomando parte nas sessões de negociação e fortalecendo a coordenação multissetorial no âmbito nacional, a fim de adotar posições coerentes

sobre o referido Convênio, calcadas em esforços no sentido de elaborar e implementar planos nacionais abrangentes;

- (b) a, levando em conta a vulnerabilidade especial das crianças e adolescentes, elaborar planos nacionais, como parte de uma abordagem abrangente, e promover a cessação do uso do tabaco, mediante a aplicação e cumprimento de medidas eficazes, em função do custo, para reduzir o consumo de tabaco, inclusive a tributação do tabaco em níveis que diminuam o consumo, e a supressão progressiva da propaganda de produtos de tabaco, de acordo com a constituição de cada país;
- (c) a proteger todos os não-fumantes, em particular crianças e gestantes, da exposição ao fumo no ambiente, mediante a proibição imediata do ato de fumar em repartições públicas, estabelecimentos de atendimento de saúde e instituições educacionais, bem como a criação, o quanto antes, de ambientes sem fumo nos centros de trabalho e logradouros públicos, reconhecendo que os ambientes livres do fumo também promovem a cessação do consumo de tabaco e previnem seu início;
- (d) a implementar sistemas de vigilância para acompanhar a mortalidade relacionada com o tabaco e o progresso alcançado na consecução das metas de redução do consumo de tabaco e da exposição à fumaça de tabaco no ambiente, reconhecendo que as iniciativas destinadas a controlar o uso do tabaco devem ser respaldadas por um constante monitoramento e análise dos resultados, a fim de assegurar que tais esforços são eficazes e calcados em evidências.

2. Solicitar ao Diretor:

- (a) Que continue a facilitar a participação dos Estados Membros no desenvolvimento do convênio;
- (b) Que estimule, na medida em que os recursos disponíveis permitirem, a cooperação técnica para fortalecer as capacidades dos Estados Membros para aplicar medidas vigorosas de redução do consumo de tabaco e estabelecer sistemas de vigilância eficazes para avaliar o progresso;
- (c) Que prepare um esquema de ação denominado “América livre do fumo”, a fim de proteger os não-fumantes dos efeitos nocivos da fumaça do tabaco no ambiente;

- (d) que apóie a implantação de critérios de vigilância da luta antitabagismo e a divulgação de medidas ou experiências bem-sucedidas.

(Oitava reunião, 27 de setembro de 2001)

CD43.R13: Regulamento Sanitário Internacional

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Recordando a resolução WHA48.7 sobre o Regulamento Sanitário Internacional, e a resolução CD41.R14 acerca das doenças infecciosas emergentes e reemergentes e a resistência aos antimicrobianos;

Tendo examinado o relatório sobre a revisão do Regulamento Sanitário Internacional (documento CD43/11) e reconhecendo a necessidade de adaptar a versão atual desse documento para que leve em conta o maior volume de viagens e de comércio internacional, bem como as tendências atuais nas características epidemiológicas das doenças transmissíveis, especialmente a ameaça das doenças emergentes;

Considerando a necessidade de proteger a saúde pública e controlar as doenças e, ao mesmo tempo, evitar medidas desnecessárias que possam acarretar conseqüências sociais ou econômicas imprevistas; e

Reconhecendo que a oportunidade de intervir com medidas de prevenção e controle é limitada devido à rapidez com que circulam os produtos, alimentos e pessoas, e também pelo surgimento de agentes patógenos resistentes aos antimicrobianos disponíveis,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros:
 - (a) a participar ativamente na revisão do Regulamento Sanitário Internacional, tanto no âmbito nacional como nos programas de trabalho dos sistemas de integração regional;
 - (b) a examinar os critérios para definir um evento de saúde pública de possível importância internacional, segundo a proposta para o Regulamento Sanitário Internacional revisado.

2. Solicitar ao Diretor:
- (a) que preste cooperação técnica em apoio aos países em suas atividades destinadas a testar as implicações da revisão proposta do Regulamento Sanitário Internacional;
 - (b) que promova a organização de reuniões sub-regionais entre parceiros com capacidade técnica nas áreas de alerta e resposta a epidemias e de riscos à saúde relacionados com a circulação de produtos de má qualidade e possível contaminação química, física e biológica, a fim de facilitar o intercâmbio de informações obtidas no teste de componentes específicos do Regulamento Sanitário Internacional revisado;
 - (c) que organize a participação da Região das Américas em reuniões que a OMS vier a convocar para tratar de assuntos relacionados com a revisão do Regulamento Sanitário Internacional.

(Oitava reunião, 27 de setembro de 2001)

CD43.R14: Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado as revisões feitas na escala de salários básicos/mínimos para as categorias profissional e superior, com vigência a partir de 1º de março de 2001;

Tendo em conta a decisão tomada pelo Comitê Executivo em sua 128ª Sessão para ajustar os salários do Diretor Adjunto e do Diretor Assistente (Resolução CE128.R4);

Tendo observado a recomendação do Comitê Executivo em relação ao salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana (Resolução CE128.R4); e

Tendo em mente as disposições do Regulamento de Pessoal 330.3,

RESOLVE:

Fixar o salário anual líquido do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana em US\$113,762 (com familiares dependentes) e em \$102,379 (sem familiares dependentes), com vigência a partir de 1º de março de 2001.

(Oitava reunião, 27 de setembro de 2001)

CD43.R15: Saúde, água potável e saneamento no desenvolvimento humano sustentável

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o Documento CD43/10 sobre saúde, água potável e saneamento no desenvolvimento humano sustentável;

Reconhecendo a necessidade de que os ministérios de saúde fortaleçam suas capacidades e competências para realizar atividades orientadas a superar limitações e desigualdades no acesso aos serviços de água potável e saneamento, no contexto das reformas setoriais e das tendências atuais na prestação dos serviços de água potável e saneamento e da gestão integral dos recursos hídricos;

Levando em conta que as atividades de cooperação técnica em água potável e saneamento da Organização Pan-Americana da Saúde estão guiadas por princípios de saúde e ambientais no desenvolvimento humano sustentável e que o estabelecimento de alianças, estratégias e prioridades se beneficiam de informação oportuna e relevante sobre a cobertura, qualidade e igualdade na prestação destes serviços;

Respondendo à convocação formulada em Montreal, em março de 2001, pelos ministros das Américas e pelo Governo do Canadá - respaldado no Plano de Ação da Cúpula das Américas celebrada em Quebec, em abril de 2001 - para que a OPAS e o Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente (PNUMA) apoiem a convocação de uma reunião regional dos ministros da saúde e do meio ambiente;

Valorizando a importância de criar uma base de conhecimentos sobre os vínculos existentes entre a saúde humana e a degradação do meio ambiente; de fixar prioridades para levar adiante o tema das Américas quanto a saúde e o meio ambiente; de estabelecer um mecanismo adequado para que os ministros acompanhem o progresso alcançado; e de contribuir para a Cúpula Mundial sobre o desenvolvimento Sustentável de 2002 (Rio+10) e nela influir; e

Considerando a recomendação da 128ª Sessão do Comitê Executivo,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros:
 - (a) a fortalecer as capacidades dos ministérios de saúde e suas atividades de saúde ambiental, para que cumpram suas responsabilidades, inclusive a vigilância da

- qualidade da água potável, e contribuir para melhorar a qualidade dos serviços de água potável e saneamento;
- (b) a promover, colaborando com outros ministérios ou instituições, reformas destinadas a melhorar a cobertura, qualidade, igualdade e sustentabilidade dos serviços de água potável e saneamento, particularmente em zonas rurais, cidades pequenas e assentamentos urbanos pobres;
 - (c) a reconhecer o trabalho realizado pelos países e a cooperação técnica da OPAS/OMS em Avaliação 2000 sobre água potável e saneamento na Região e o estudo sobre desigualdades no gasto e uso, por família, dos serviços de abastecimento de água em 11 países da América Latina e do Caribe;
 - (d) a participar ativamente em processos ou atividades regionais preparatórias ou naquelas que se originem no contexto da Rio+10, para que a saúde esteja bem representada, identificando e promovendo alianças e atividades prioritárias que facilitem o avanço na agenda de saúde ambiental nos âmbitos regional e mundial;
 - (e) a participar numa reunião conjunta dos ministérios de saúde e do meio ambiente das Américas, a ser realizada em 2002, como parte do processo de fortalecimento de sua capacidade para administrar eficazmente os assuntos de saúde e ambiente;
 - (f) a promover ações e estabelecer regulamentações para assegurar que os serviços de água potável e saneamento contribuam para a proteção e conservação do meio ambiente nas Américas.
2. Solicitar ao Diretor:
- (a) que continue a cooperação técnica com os países para fortalecer as capacidades nos ministérios de saúde, acompanhando o trabalho com outros setores e trabalhando com outras instituições nacionais e internacionais e os bancos de desenvolvimento associados com a iniciativa da Agenda Compartilhada para a Saúde, para reduzir os riscos sanitários associados às limitações de cobertura, qualidade e igualdade no acesso aos serviços de água potável e saneamento;
 - (b) que colabore com os Estados Membros na divulgação das lições obtidas por países envolvidos em metodologias para a análise da sustentabilidade e do impacto dos projetos de investimento em abastecimento de água e saneamento sobre a saúde;

- (c) que continue a colaborar com os países na realização de processos ou atividades regionais relacionadas com a Rio+10 para promover e enriquecer alianças que contribuam para o desenvolvimento humano sustentável, baseadas na saúde das populações;
- (d) que colabore com o PNUMA e o Governo do Canadá, a fim de convocar uma reunião dos ministros de saúde e do meio ambiente das Américas, que se realizará no começo de 2002.

(Oitava reunião, 27 de setembro de 2001)

CD43.R16: Síndrome de imunodeficiência adquirida (AIDS) nas américas

O 43º CONSELHO DIRETOR,

Havendo analisado e discutido o relatório sobre a síndrome de imunodeficiência adquirida (AIDS) nas Américas (Documento CD43/6);

Considerando as tendências das epidemias de HIV/AIDS/DST nas Américas e seu presente e futuro impacto nas populações de jovens, mulheres e crianças;

Consciente da necessidade de aplicar e estender a cobertura de métodos e tecnologias eficazes e acessíveis às populações mais vulneráveis mediante o fortalecimento dos serviços e sistemas de saúde;

Reconhecendo a necessidade do compromisso dos governos e sociedade para responder de maneira solidária e efetiva às necessidades de prevenção e tratamento da infecção com HIV, AIDS e as infecções de transmissão sexual nos Estados Membros da Região; e

Levando em conta o Plano de Ação, Anexo A, #14, Saúde, da III Cúpula das Américas (Quebec, Canadá, 20-22 de abril de 2001), a resolução WHA54.10 da Assembléia Mundial da Saúde e a Declaração de Compromisso sobre HIV/AIDS do 26º período extraordinário de sessões da Assembléia Geral das Nações Unidas (Nova York, Estados Unidos, 25-27 de junho de 2001); e

Tomando em conta a Resolução E/CN.4/RES/2001/33 da Comissão de Direitos Humanos das Nações Unidas sobre o acesso a medicamentos no contexto de pandemias como a da HIV/AIDS;

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros:
 - (a) a contribuir ativamente para alcançar as metas com data definida, fixadas em junho de 2001 na sessão extraordinária da Assembléia Geral das Nações Unidas em sua Declaração de Compromisso sobre HIV/AIDS;
 - (b) a atribuir à infecção com HIV/AIDS/DST o mais alto nível de prioridade entre os temas de saúde e desenvolvimento e que destinem os recursos necessários e indispensáveis para sua prevenção e controle, especialmente recursos financeiros e humanos para impedir e diminuir a propagação do HIV/AIDS/DST;
 - (c) a concentrar maiores esforços na prevenção da transmissão sexual do HIV e outras infecções de transmissão sexual, mediante a educação, a comunicação social, o *marketing* social, a promoção da abstinência e da fidelidade e maior acesso a preservativos; o aconselhamento e testes voluntários; e a promoção da saúde sexual e reprodutiva, particularmente dirigidas a jovens e adolescentes, bem como aos segmentos vulneráveis da população;
 - (d) a assegurar a provisão de um suprimento de sangue seguro, a prevenção da transmissão de mãe para filho e o estabelecimento de uma vigilância de alta qualidade para controlar a epidemia;
 - (e) a ampliar a resposta nacional, promovendo uma maior incorporação intersetorial, incluindo a participação do setor privado e aumentando a cobertura e alcance dos serviços de prevenção e atenção às comunidades mais afetadas e vulneráveis à epidemia;
 - (f) a continuar a combater a estigmatização e discriminação associadas com o HIV/AIDS, mediante o fortalecimento das medidas legislativas necessárias e uma conscientização maior da população;
 - (g) a unir-se, prestando seu apoio, às iniciativas sub-regionais, como o Plano Pan-Caribenho de Prevenção e Atenção do HIV/AIDS/DST e os processos de cooperação horizontal e desenvolvimento de redes de colaboração e intercâmbio tecnológico entre países;
 - (h) a redobrar os esforços de prevenção voltados para grupos particularmente afetados e vulneráveis e incluir a participação ativa desses grupos e de organizações comunitárias na promoção da educação entre semelhantes;

- (i) a apoiar a criação do Fundo Global de Saúde, incentivando, em particular, a participação ativa dos países em desenvolvimento; a instar os governos e os setores público e privado, bem como a sociedade civil, a prestarem contribuição financeira e de outra natureza para ajudar a atingir o alvo fixado pela UNGASS, de US\$ 7 bilhões - US\$ 10 bilhões de gastos anuais com a epidemia nos países de baixa e média renda, bem como aqueles países onde se verifica ou se poderá verificar uma rápida expansão do HIV/AIDS;
- (j) a promover a participação de toda a sociedade civil, inclusive dos pacientes de HIV/AIDS, como parceiros essenciais, no combate a essa epidemia;
- (k) a fortalecer, em parceria com a sociedade civil e o setor empresarial, os sistemas de atendimento da saúde e a abordar fatores que afetam o provimento de medicamentos relacionados com o HIV, inclusive medicamentos anti-retrovirais, acessibilidade e preço, estabelecimento de preços diferenciados e capacidade técnica e dos sistemas de atendimento de saúde;
- (l) a considerar o aproveitamento da flexibilidade que já existe nos acordos internacionais de comércio para promover o acesso a medicamentos para o tratamento de HIV/AIDS;
- (m) a reforçar o compromisso nacional com a implementação de programas de prevenção;
- (n) a que apóiem iniciativas destinadas a intervir na educação, que poderão incluir esforços de redução de danos, com o fim de diminuir as taxas de infecção entre usuários de drogas injetáveis.

2. Solicitar ao Diretor:

- (a) que continue a facilitar a resposta interinstitucional e intersetorial promovida pela ONUAIDS em apoio à elaboração, execução e avaliação de planos estratégicos e programas nacionais e regionais de prevenção da infecção com HIV/AIDS/DST e de tratamento;
- (b) que promova o desenvolvimento de uma maior capacidade para prestar atendimento integral aos pacientes de HIV/AIDS nas Américas, inclusive maior acesso a medicamentos, tanto anti-retrovirais como contra infecções oportunistas, e a materiais de laboratório clínico, a fim de melhorar os diagnósticos e monitorar o tratamento de DST/HIV e problemas afins;

- (c) que aproveite a experiência da OPAS e de seus associados para abordar as questões de gênero, inclusive a vulnerabilidade da mulher e o papel do homem, como parte integral das atividades de prevenção da infecção pelo HIV e atividades de atendimento;
- (d) que propicie apoio técnico aos Estados Membros para que fortaleçam seus sistemas de saúde e abordem fatores que afetam a provisão de medicamentos relacionados com o HIV, inclusive medicamentos anti-retrovirais ;
- (e) que promova o compartilhamento de informações sobre os preços de medicamentos anti-retrovirais, fornecidas, voluntariamente, ao Banco de Dados sobre Medicamentos Anti-Retrovirais pelos Estados Membros, em colaboração com o Grupo de Cooperação Técnica Horizontal;
- (f) que utilize o Fundo para Insumos Estratégicos de Saúde Pública, da OPAS, para negociar e adquirir medicamentos anti-retrovirais e preservativos pelo menor preço possível;
- (g) que apóie políticas de estímulo ao intercâmbio tecnológico voluntário para promover a inovação e fabricação local, quando possível, de medicamentos anti-retrovirais, em coerência com o direito internacional e os acordos firmados;
- (h) que incorpore a ótica de gênero, sexualidade e inclusão social nas atividades relacionadas com HIV/AIDS e nos documentos, inclusive nas resoluções da Organização.

(Oitava reunião, 27 Setembro 2001)

Decisões

CD43(D1): Comissão de Credenciais

Três delegados, do Brasil, Nicarágua e São Vicente e Granadinas, respectivamente, foram designados para integrar a Comissão de Credenciais.

(Primeira reunião, 24 de setembro de 2001)

CD43(D2): Mesa Diretora

Foram eleitos a Colômbia (Dra. Sara Ordoñez Noriega) para ocupar a Presidência, a Costa Rica (Dr. Rogelio Pardo Evans) e Haiti (Dr. Henri-Claude Voltaire) para as Vice-Presidências e os Estados Unidos da América (Sra. Mary Lou Valdez) para a Relatoria.

(Primeira reunião, 24 de setembro de 2001)

CD43(D3): Grupo de Trabalho para estudar a aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS

Foram eleitos para o grupo de trabalho três delegados, respectivamente, das Bahamas, Canadá e Chile.

(Primeira reunião, 24 de setembro de 2001)

CD43(D4): Comissão Geral

Foram eleitos três delegados para integrar a comissão geral, respectivamente, de Cuba, México e República Dominicana, juntamente com a Presidente, os dois Vice-Presidentes e a Relatora.

(Primeira reunião, 24 de setembro de 2001)

CD43(D5): Agenda

A agenda foi aprovada sem modificação.

(Primeira reunião, 24 de setembro de 2001)

CD43(D6): Relatório Anual, 2000, do Diretor da Repartição Sanitária Panamericana

O Conselho Diretor tomou conhecimento do relatório Anual, 2000, do Diretor da Repartição Sanitária Pan-americana.

(Segunda reunião, 24 de setembro de 2001)

CD43(D7): Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo

O Conselho Diretor tomou conhecimento do relatório do Presidente do Comitê Executivo sobre as atividades do Comitê e seus diversos subcomitês no período compreendido entre setembro de 2000 e setembro de 2001

(Segunda reunião, 24 de setembro de 2001)

CD43(D8): Conselho de Coordenação Internacional do Instituto Pan-Americano de Proteção de Alimentos e Zoonoses (INPPAZ)

A Guatemala foi escolhida para designar um representante ao Conselho de Coordenação Internacional do Instituto Pan-Americano de Proteção de Alimentos e Zoonoses (INPPAZ) por um período de três anos a partir de 1 de janeiro de 2002.

(Terceira reunião, 25 de setembro de 2001)

CD43(D9): Junta Coordenadora Comum do Programa Especial PNUD/Banco Mundial/OMS de Pesquisa e Capacitação em Doenças Tropicais

Cuba foi escolhida para integrar a Junta Coordenadora Comum do Programa Especial PNUD/Banco Mundial/OMS de Pesquisa e Capacitação em Doenças Tropicais por um período de três anos a partir de 1 de janeiro de 2002.

(Sexta reunião, 26 de setembro de 2001)

CD43(D10): Relatório Financeiro Parcial do Diretor para 2000

O Conselho Diretor tomou conhecimento do Relatório Financeiro Parcial do Diretor para 2000.

(Oitava reunião, 27 de setembro de 2001)

EM TESTEMUNHO DO QUE a Presidente do 43º Conselho Diretor, Delegada de Granada, e o Secretário *ex officio*, Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana, assinam o presente relatório final, em duas versões de igual e autêntico teor em espanhol e inglês.

ASSINADO em Washington, D.C., Estados Unidos da América, ao primeiro dia de outubro de dois mil e um. O Secretário depositará os textos originais nos arquivos da Repartição Sanitária Pan-Americana e enviará cópias dos mesmos aos Estados Membros da Organização.

Sara Ordoñez Noriega
Presidente do 43º Conselho Diretor
Delegada da Colômbia

George A. O. Alleyne
Secretário *ex officio* do 43º Conselho Diretor
Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

AGENDA

1. ABERTURA DA SESSÃO

2. ASSUNTOS RELATIVOS À PROCEDIMENTO

- 2.1 Nomeação da Comissão de Credenciais
- 2.2 Eleição do Presidente, de dois Vice-Presidentes e do Relator
- 2.3 Estabelecimento de um grupo de trabalho para estudar a aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS
- 2.4 Estabelecimento da Comissão Geral
- 2.5 Aprovação da agenda

3. ASSUNTOS RELATIVOS À CONSTITUIÇÃO

- 3.1 Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo
- 3.2 Relatório Anual do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana, 1999
- 3.3 Eleição de três Estados Membros para o Comitê Executivo ao término dos mandatos de Cuba, Estados Unidos da América e Nicarágua
- 3.4 Processo para a eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana (*Proposto pelo Governo do México*)

4. ASSUNTOS RELATIVOS AS POLÍTICAS PROGRAMÁTICAS

- 4.1 Projeto de orçamento por programas da Organização Pan-Americana da Saúde para o período financeiro 2002-2003
- 4.2 Síndrome de imunodeficiência adquirida (AIDS) nas Américas
- 4.3 Vacinas e imunização

4. ASSUNTOS RELATIVOS AS POLÍTICAS PROGRAMÁTICAS (cont.)

- 4.4 Relatório sobre a XII Reunião Interamericana, a Nível Ministerial, sobre Saúde e Agricultura
- 4.5 Desenvolvimento e fortalecimento da gestão dos recursos humanos no setor da saúde
- 4.6 Saúde, água potável e saneamento no desenvolvimento humano sustentável
- 4.7 Regulamentos Sanitários Internacionais
- 4.8 Prevenção e controle da dengue
- 4.9 Convenção Básica sobre o Controle do Tabaco
- 4.10 Promoção da saúde
- 4.11 Saúde mental
- 4.12 Relatório sobre a Terceira Cúpula das Américas
- 4.13 Plano estratégico para a Organização Pan-Americana da Saúde para o período 2003-2007
- 4.14 Avaliação do desempenho dos sistemas de saúde
- 4.15 Preparativos para o centenário da Organização Pan-Americana da Saúde
- 4.16 Relatório do Comitê Assessor de Pesquisas em Saúde
- 4.17 Proposta da OMS para Revisão da Lista Modelo de Medicamentos Essenciais da OMS: Discussão do Processo para Participação dos Estados Membros (*Proposto pelo Governo dos Estados Unidos da América*)

5. ASSUNTOS ADMINISTRATIVOS E FINANCEIROS

- 5.1 Relatório sobre a arrecadação das cotas
- 5.2 Relatório financeiro parcial do Diretor para 2000
- 5.3 Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

6. ASSUNTOS RELATIVOS AOS COMITÊS

- 6.1 Seleção de um Estado Membro da Região das Américas facultado a designar uma pessoa para servir no Conselho Conjunto de Coordenação do Programa Especial de Pesquisa e Capacitação em Doenças Tropicais (TDR) do PNUD/Banco Mundial/OMS ao término do mandato de Bolívia
- 6.2 Seleção de um Estado Membro facultado a designar um representante para integrar o Conselho Internacional de Coordenação do Instituto Pan-Americano de Proteção dos Alimentos e Zoonoses (INPPAZ) ao término do mandato do Panamá

7. PRÊMIOS

- 7.1 Prêmio da OPAS em Administração, 2001
- 7.2 Prêmio Abraham Horwitz para a Saúde Interamericana, 2001

8. ASSUNTOS DE INFORMAÇÃO GERAL

- 8.1 Resoluções e outras atividades da 54ª Assembléia Mundial da Saúde de interesse para o Comitê Regional

9. OUTROS ASSUNTOS

LISTA DE DOCUMENTOS

Documentos oficiais

- Doc. of. 296* Projeto de orçamento por programas da Organização Pan-Americana da Saúde para o período financeiro 2002-2003
- Doc. of. 301* Relatório financeiro parcial do Diretor para 2000
- Doc. of. 302* Relatório Anual do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

Documentos de trabalho

- CD43/1, Rev. 3 Agenda
- CD43/2, Rev. 2 Lista de Participantes
- CD43/3 Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo
- CD43/4 Eleição de três Estados Membros para o Comitê Executivo ao término dos mandatos de Cuba, Estados Unidos da América e Nicarágua
- CD43/5 Proposta da OMS para Revisão da Lista Modelo de Medicamentos Essenciais da OMS: Discussão do Processo para Participação dos Estados Membros
- CD43/6 Síndrome de imunodeficiência adquirida (AIDS) nas Américas
- CD43/7 Vacinas e imunização
- CD43/8 Relatório sobre a XII Reunião Interamericana, a Nível Ministerial, sobre Saúde e Agricultura
- CD43/9 Desenvolvimento e fortalecimento da gestão dos recursos humanos no setor da saúde

Documentos de trabalho (*cont.*)

CD43/10	Saúde, água potável e saneamento no desenvolvimento humano sustentável
CD43/11	Regulamentos Sanitários Internacionais
CD43/12	Prevenção e controle da dengue
CD43/13	Convenção Básica sobre o Controle do Tabaco
CD43/14	Promoção da saúde
CD43/15	Saúde mental
CD43/16	Relatório sobre a Terceira Cúpula das Américas
CD43/17	Plano estratégico para a Organização Pan-Americana da Saúde para o período 2003-2007
CD43/18	Avaliação do desempenho dos sistemas de saúde
CD43/19	Preparativos para o centenário da Organização Pan-Americana da Saúde
CD43/20 e Add. I e II	Relatório sobre a arrecadação das cotas
CD43/21	Relatório financeiro parcial do Diretor para 2000
CD43/22	Salário do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana
CD43/23 e Corrig.	Seleção de um Estado Membro da Região das Américas facultado a designar uma pessoa para servir no Conselho Conjunto de Coordenação do Programa Especial de Pesquisa e Capacitação em Doenças Tropicais (TDR) do PNUD/Banco Mundial/OMS ao término do mandato de Bolívia

Documentos de trabalho (cont.)

CD43/24	Seleção de um Estado Membro facultado a designar um representante para integrar o Conselho Internacional de Coordenação do Instituto Pan-Americano de Proteção dos Alimentos e Zoonoses (INPPAZ) ao término do mandato do Panamá
CD43/25	Prêmio da OPAS em Administração, 2001
CD43/26	Prêmio Abraham Horwitz para a Saúde Interamericana, 2001
CD43/27	Resoluções e outras atividades da 54ª Assembléia Mundial da Saúde de interesse para o Comitê Regional
CD43/28	Relatório do Comitê Assessor de Pesquisas em Saúde
CD43/29	Processo para a eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

Documentos de informação*

CD42/INF/1	Informe de la situación del programa regional de control de la malaria en las Américas (con base en datos de 2000)
CD42/INF/2	Estadísticas del personal de la OSP/OMS
CD42/INF/3	Proyectos de órdenes del día provisionales del Consejo Ejecutivo (109ª reunión) 55ª Asamblea Mundial de la Salud
CD42/INF/4	Evaluación del presupuesto bienal por programas 2000-2001 (situación al 31 de agosto 2001)

LIST OF PARTICIPANTS*
LISTA DE PARTICIPANTES

Members
Miembros

Antigua and Barbuda
Antigua y Barbuda

Sen. Samuel Aymer
Special Advisor to the Minister of Health
Ministry of Health and Social Improvement
St. John's

Mr. Starret Greene
Minister Counselor
Embassy of Antigua and Barbuda
Washington, D.C.

Argentina

Dr. Héctor Lombardo
Ministro de Salud
Ministerio de Salud
Buenos Aires

Dr. Ernesto Podestá
Subsecretario de Investigación y Tecnología
Ministerio de Salud
Buenos Aires

Sra. Astrid Debuchy
Unidad de Coordinación de Programas y
Proyectos con Financiamiento Externo
Ministerio de Salud
Buenos Aires

Sr. Martín Gómez Bustillo
Consejero, Representante Alterno
Misión Permanente de Argentina ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Bahamas

Hon. Theresa Moxey Ingraham
Minister of Public Service and Cultural Affairs
Ministry of Health
Nassau

Dr. Merceline Dahl-Regis
Chief Medical Officer
Ministry of Health
Nassau

Dr. Baldwin Carey
Director of Public Health
Ministry of Health
Nassau

Dr. Perry Gómez
Infectious Diseases and National AIDS Coordinator
Ministry of Health
Nassau

Ms. Brenda Dorsett
First Assistant Secretary
Ministry of Health
Nassau

Barbados

Dr. Beverly Miller
Chief Medical Officer
Ministry of Health
Bridgetown

Ms. Joyce Bourne
Embassy of Barbados
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Belize
Belice

Mr. Trevor Vernon
Permanent Mission of Belize to the
Organization of American States
Washington, D.C.

Bolivia

Dr. Enrique Paz
Ministro de Salud
Ministerio de Salud y Previsión Social
La Paz

Lic. Gualberto Rodríguez
Jefe de la Unidad de Relaciones Exteriores
Ministerio de Salud y Previsión Social
La Paz

Sr. Enrique Vargas
Ministro Consejero
Embajada de Bolivia
Washington, D.C.

Sra. María del Carmen Oblitas
Segunda Secretaria
Misión Permanente de Bolivia ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Brazil
Brasil

S. E. Sr. Valter Pecky Moreira
Embaixador, Representante Permanente
Missão Permanente do Brasil junto a
Organização dos Estados Americanos
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Brazil (cont.)

Brasil (cont.)

Dr. Otavio Mercadante
Chefe de Gabinete
Ministério da Saúde
Brasília

Dr. João Yunes
Diretor da Faculdade de Saúde Pública
da Universidade de São Paulo
São Paulo

Dr. Ricardo Oliva
Diretor de Alimentos e Toxicologia
Agência Nacional de Vigilância Sanitária
Brasília

Dr. Luis Carlos Wanderley Lima
Diretor de Portos, Aeroportos e Fronteiras
e Relações Internacionais
Agência Nacional de Sanitária
Brasília

Dr. Paulo Roberto Teixeira
Coordenador Nacional de DST/AIDS
Ministério da Saúde
Brasília

Dr. Cleber Ferreira dos Santos
Gerente Geral de Alimentos
Agência Nacional de Vigilância Sanitária
Brasília

Dr. Jarbas Barbosa da Silva Júnior
Diretor do Centro Nacional de Epidemiologia
Fundação Nacional de Saúde
Brasília

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Brazil (cont.)

Brasil (cont.)

Prof. Ruy Laurenti
Diretor do Centro Brasileiro de Classificação de Doenças
Faculdade de Saúde Pública da Universidade de São Paulo
São Paulo

Dr. Jorge Antonio Zepeda Bermudez
Diretor da Escola Nacional de Saúde Pública
Fundação Oswaldo Cruz
Rio de Janeiro

Dra. Celia Landman Szwarcwald
Pesquisadora do Departamento de Informação em Saúde
Fundação Oswaldo Cruz
Rio de Janeiro

Sr. José Marcos Nogueira Viana
Chefe de Assessoria de Assuntos Internacionais
Ministério da Saúde
Brasília

Sra. Paula Santa Maria
Assessora de Imprensa do Ministro de Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

Sr. Paulo Roberto Amora Alvarenga
Representante Alternado da Missão do Brasil junto à
Organização dos Estados Americanos
Washington, D.C.

Sr. Raldo Bonifácio Costa Filho
Coordenador Adjunto do Programa Nacional de DST/AIDS
Ministério da Saúde
Brasília

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Brazil (cont.)

Brasil (cont.)

Sr. Cláudio Leopoldo Salm
Assessor Especial do Ministro da Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

Canada

Canadá

Mr. Edward M. Aiston
Director General
International Affairs Directorate
Health Canada
Ottawa

Mr. Nick Previsich
Senior Science Advisor
International Affairs Directorate
Health Canada
Ottawa

H. E. Mr. Paul D. Durand
Ambassador, Permanent Representative of Canada
to the Organization of American States
Washington, D.C.

Ms. Jodi Lynn Brown
Senior Policy Analyst
International Affairs Directorate
Health Canada
Ottawa

Mr. David Keithlin
Counselor and Alternative Representative
Permanent Mission of Canada to the
Organization of American States
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Canada (cont.)
Canadá (cont.)

Mr. Doug Williams
Chief, Mine Action Unit
Canadian International Development Agency
Health Canada
Ottawa

Mr. Delmer Bjorkland
Program Analyst
Canadian International Development Agency
Hemispheric Program
Ottawa

M Richard Massé
Sous-ministre adjoint
Direction générale de la Santé publique
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Gouvernement du Québec
Québec

Ms. Mary Thompson
International Policy and Development, Latin America
Canadian Nurses Association
Ottawa

Chile

Dra. Michelle Bachelet
Ministra de Salud
Ministerio de Salud
Santiago

Dr. Hernán Monasterio
Jefe de Gabinete
Ministerio de Salud
Santiago

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Chile (cont.)

Dra. Raquel Child
Jefa de la Oficina de Cooperación y Asuntos Internacionales
Ministerio de Salud
Santiago

Colombia

Dra. Sara Ordoñez Noriega
Ministra de Salud
Ministerio de Salud
Santa Fe de Bogotá

Dra. Isabel Cristina Ruiz Buitrago
Directora General de Salud Pública
Ministerio de Salud
Santa Fe de Bogotá

Sr. Jorge Mario Echeverri
Representante Alterno
Misión Permanente de Colombia ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Costa Rica

Dr. Rogelio Pardo-Evans
Ministro de Salud
Ministerio de Salud
San José

S. E. Sr. Hernán R. Castro
Embajador Representante Permanente ante
la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Costa Rica (cont.)

S. E. Sr. Luis Guardia
Embajador Alterno
Misión Permanente de Costa Rica ante
la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sra. Roxana Terán Victory
Ministra Consejera
Misión Permanente de Costa Rica ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Cuba

Dr. Carlos Pablo Dotres Martínez
Ministro de Salud Pública
Ministerio de Salud Pública
La Habana

Sr. Dagoberto Rodríguez Barrera
Jefe de la Sección de Intereses de Cuba
Oficina de Intereses de Cuba
Washington, D.C.

Dr. Antonio D. González Fernández
Director de Relaciones Internacionales
Ministerio de Salud Pública
La Habana

Lic. Asdrúbal de la Vega
Primer Secretario de la Misión
Representante Permanente de Cuba ante las Naciones Unidas
Nueva York

Dra. Rosa Durán García
Oficina de Intereses de Cuba
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Dominica

Hon. Herbert Sabaroche
Minister of Health and Social Security
Ministry of Health and Social Security
Roseau

Dr. Paul Ricketts
Chief Medical Officer
Ministry of Health and Social Security
Roseau

Dominican Republic
República Dominicana

Dr. José Rodríguez Soldevilla
Secretario de Salud Pública y Asistencia Social
Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social
Santo Domingo

Dr. Plutarco Arias
Subsecretario de Salud Pública y Asistencia Social
Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social
Santo Domingo

Dr. Victor Antonio Calderón
Director General de Materno Infantil y Adolescentes
Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social
Santo Domingo

Sra. Karen Herrera
Primera Secretaria
Misión Permanente de la República Dominicana
ante la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Dominican Republic (cont.)
República Dominicana (cont.)

Sra. Daverba Ortiz
Primera Secretaria
Misión Permanente de la República Dominicana
ante la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Coronel Andrés Estefanes Lázala
Encargado de Seguridad
Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social
Santo Domingo

Ecuador

Dr. Patricio Jamriska
Ministro de Salud
Ministerio de Salud Pública
Quito

El Salvador

Dr. José Francisco López Beltrán
Ministro de Salud
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
San Salvador

France
Francia

S E Mme Sylvie Alvarez
Ambassadrice, Observatrice Permanente de la France
auprès de l'Organisation des États Américains
Washington, D.C.

Dr Michelle Ooms
Médecin-Inspecteur de Santé publique
Ministère des Affaires Étrangères
Paris

Members (cont.)
Miembros (cont.)

France (cont.)
Francia (cont.)

Dr Règine Lefait-Robin
Chargée de mission
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Paris

Dr Benoît Cottrelle
Médecin-Inspecteur de Santé publique
Direction Départementale des Affaires Sanitaires
et Sociales de Cayenne
Guyane

Dr Michel Lavollay
Conseiller pour les Affaires Sociales auprès de
l'Ambassade de France
Washington, D.C.

Mme Marie-Anne Courrian
Observatrice Permanente Adjointe auprès de
l'Organisation des États Américains
Washington, D.C.

Grenada
Granada

Hon. Clarice Modeste-Curwen
Minister of Health
Ministry of Health
St. George's

H. E. Mr. Denis Antoine
Ambassador, Permanent Representative to
the Organization of American States
Washington D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Guatemala

Dr. Mario Bolaños Duarte
Ministro de Salud Pública y Asistencia Social
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
Ciudad de Guatemala

Dr. Israel Lemus Bojorquez
Director General del Sistema Integral de Salud
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
Ciudad de Guatemala

Guyana

Hon. Leslie Ramsammy
Minister of Health
Ministry of Health and Labour
Georgetown

Dr. Rudolph Cummings
Chief Medical Officer
Ministry of Health and Labour
Georgetown

Ms. Maharine Yaw
Alternate Representative
Permanent Mission of Guyana to the
Organization of American States
Washington, D.C.

Haiti
Haiti

Dr Henri-Claude Voltaire
Ministre de la Santé publique et de la Population
Ministère de la Santé publique et de la Population
Port-au-Prince

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Haiti (cont.)

Haiti (cont.)

Dr Claude Surena
Directeur Cabinet
Ministère de la Santé publique et de la Population
Port-au-Prince

Dr Mario Laroche
Directeur de l'Organisation des Services de Santé
Ministère de la Santé publique et de la Population
Port-au-Prince

Honduras

Dr. Plutarco Edmundo Castellanos
Ministro de Salud
Secretaría de Estado en el Despacho de Salud
Tegucigalpa

Jamaica

Hon. John A. Junor, M.P.
Minister of Health
Ministry of Health
Kingston

Dr. Grace Allen-Young
Acting Permanent Secretary
Ministry of Health
Kingston

Dr. Peter Figueroa
Chief Medical Officer
Ministry of Health
Kingston

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Jamaica (cont.)

Ms. Delrose E. Montague
Representative ad interim
Permanent Mission of Jamaica to the
Organization of American States
Washington, D.C.

Ms. Shorna-Kay Richards
First Secretary, Alternate Representative
Permanent Mission of Jamaica to the
Organization of American States
Washington, D.C.

Mexico
México

Dr. Julio Frenk Mora
Secretario de Salud
Secretaría de Salud
México, D.F.

Dr. Guillermo Soberón Acevedo
Presidente de la Fundación Mexicana para la Salud
Secretaría de Salud
México, D.F.

Lic. Eduardo Jaramillo Navarrete
Director General, Secretaría de Salud
Secretaría de Salud
México, D.F.

Dr. Jaime Sepúlveda Amor
Director General del Instituto Nacional de Salud Pública
Secretaría de Salud
México, D.F.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Mexico (cont.)
México (cont.)

Lic. Guillermo Reyes
Representante Alterno
Misión Permanente de México ante
la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Nicaragua

S.E. Dr. Lombardo Martínez Cabezas
Embajador, Representante Permanente
Misión Permanente de Nicaragua ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Dra. Janett Vásquez Sandoval
Asesora del Ministerio de Salud
Ministerio de Salud
Managua

Lic. Manuel Salvador Abaunza
Ministro Consejero
Ministerio de Salud
Managua

Panama
Panamá

Sr. Raúl Saint Malo
Director de Asuntos Internacionales
Ministerio de Salud
Ciudad de Panamá

Lic. Claudia Guerrero M.
Sub-Directora de Asuntos Internacionales
Ministerio de Salud
Ciudad de Panamá

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Paraguay

Prof. Dr. Vicente Bataglia Doldán
Director General de Programas de Salud
Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social
Asunción

Dr. Roberto E. Dullak Peña
Director General de Planificación y Evaluación
Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social
Asunción

Peru

Perú

Dr. Luis Solari de la Fuente
Ministro de Salud
Ministerio de Salud
Lima

Dr. Fernando Carbone Campoverde
Director General de la Oficina de Financiamiento, Inversiones
y Cooperación Externa
Ministerio de Salud
Lima

Sra. Ana Peña
Representante Alterna
Misión Permanente de Perú ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Saint Kitts and Nevis
Saint Kitts y Nevis

Hon. Earl Martin
Minister of Health and Environment
Ministry of Health and Environment
Basseterre

H. E. Dr. Izben Williams
Ambassador
Embassy of Saint Kitts and Nevis
Washington, D.C.

Saint Lucia
Santa Lucía

Ms. Yasmin Solitahe Odlum
First Secretary
Embassy of Saint Lucia
Washington, D.C.

Mr. Albert H. Preville
Vice-Consul
Embassy of Saint Lucia
Washington, D.C.

Saint Vincent and the Grenadines
San Vicente y las Granadinas

Hon. Douglas Slater
Minister of Health and the Environment
Ministry of Health and the Environment
Kingstown

H. E. Mr. Ellsworth I. A. John
Ambassador, Permanent Representative
to the Organization of American States
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Saint Vincent and the Grenadines (cont.)
San Vicente y las Granadinas (cont.)

Dr. Bernard Morgan
Permanent Secretary
Ministry of Health and the Environment
Kingstown

Dr. Timothy Providence
Medical Director
Ministry of Health and the Environment
Kingstown

Suriname

Dr. Mohamed R. Khudabux
Minister of Health
Ministry of Health
Paramaribo

Dr. Rinia M. Codfried-Kranenburg
Director of Health
Ministry of Health
Paramaribo

Trinidad and Tobago
Trinidad y Tabago

Mr. Hamid O'Brien
Permanent Secretary
Ministry of Health
Port-of-Spain

Dr. Ashton Le Maitre
Health Promotion and Public Health
Ministry of Health
Port-of-Spain

Members (cont.)
Miembros (cont.)

United Kingdom
Reino Unido

Dr. Wendy Ann Thorne
Senior Public Health Advisor
Department of Health
London

Mr. Clyde Lettsome
Permanent Secretary
Ministry of Health and Welfare
Tortola, British Virgin Islands

United States of America
Estados Unidos de América

Hon. Tommy G. Thompson
Secretary of Health and Human Services
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Hon. Claude A. Allen
Deputy Secretary
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Mr. E. Michael Southwick
Deputy Assistant Secretary
Bureau of International Organization Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Ms. Ann S. Blackwood
Director for Health Programs
Office of Technical and Specialized Agencies
Bureau of International Organization Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Members (cont.)
Miembros (cont.)

United States of America (cont.)
Estados Unidos de América (cont.)

Dr. Stephen B. Blount
Director, Office on Global Health
Centers for Disease Control and Prevention
Department of Health and Human Services
Atlanta

Ms. Carol J. Dabbs
Team Leader
Latin America and the Caribbean
Bureau of Population, Health, and Nutrition
Agency for International Development
Washington, D.C.

Ms. Lisa E. Jacobson
Program Analyst
Office of the United Nations System Administration
Bureau of International Organization Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Dr. Gerald Keusch
Associate Administrator for International Health and
Director, Fogarty International Center
National Institutes of Health
Department of Health and Human Services
Bethesda, MD

Mr. Michael Lyman
Health Officer for the Americas
Office of the Americas and Middle East
Office of International and Refugee Health
Department of Health and Human Services
Rockville, MD

Members (cont.)
Miembros (cont.)

United States of America (cont.)
Estados Unidos de América (cont.)

Dr. Stuart Nightingale
Chief Medical Officer
Office of the Assistant Secretary for Planning and Evaluation and
Senior Medical Adviser to the Deputy Assistant Secretary for
International and Refugee Health
Department of Health and Human Services
Rockville, MD

Mr. William Steiger
Special Assistant to the Secretary for International Affairs
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Ms. Mary Lou Valdez
Associate Director for Multilateral Affairs
Office of International and Refugee Health
Department of Health and Human Services
Rockville, MD

Mr. Richard S. Walling
Health Director
Office the Americas and Middle East
Office of International and Refugee Health
Department of Health and Human Services
Rockville, MD

Uruguay

Dr. Eduardo Touya
Director General de Salud
Ministerio de Salud Pública
Montevideo

Members (cont.)
Miembros (cont.)

Venezuela

Dra. Maria de Lourdes Urbaneja Durant
Ministra de Salud y Desarrollo Social
Ministerio de Salud y Desarrollo Social
Caracas

S.E. Sr. Jorge Valero
Representante Permanente
Misión Permanente de Venezuela ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Dra. Mirian Morales
Directora de Salud Poblacional
Ministerio de Salud y Desarrollo Social
Caracas

Sr. Marco Palavicini
Primer Secretario, Representante Alterno
Misión Permanente de Venezuela ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

ASSOCIATE MEMBERS
MIEMBROS ASOCIADOS

Puerto Rico

Dra. Aida González Gregory
Sub-Secretaria de Salud
Departamento de Salud
San Juan

Dr. Raul G. Castellanos Bran
Director de la Oficina de Coordinación de OPS/OMS
San Juan

**Observer States
Estados Observadores**

***Spain
España***

Dra. María Luisa García Tuñón
Jefa del Servicio de Cooperación Internacional de la
Subdirección General de Relaciones Internacionales
Ministerio de Sanidad y Consumo
Madrid

Dra. Cecilia Martín Bourgón
Secretaria Técnica del Instituto de Salud Carlos III
Madrid

Sr. Jesús Lozano Olivares
Jefe de la Unidad de Cooperación y Salud Internacional
del Instituto de Salud Carlos III
Madrid

Sr. Enrique Asorey Brey
Observador Permanente Adjunto
Misión Permanente de España ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

**Representatives of the Executive Committee
Representantes del Comité Ejecutivo**

Dr. Carlos Pablo Dotres Martínez
Ministro de Salud Pública
Ministerio de Salud Pública
La Habana, Cuba

Mr. Nick Previsich
Senior Science Advisor
International Affairs Directorate
Health Canada
Ottawa

**Award Winners
Ganadores de los Premios**

***Abraham Horwitz Award for Inter-American Health, 2001
Premio Abraham Horwitz en Salud Interamericana, 2001***

Prof. Ruy Laurenti
Brasil

***PAHO Award for Administration, 2001
Premio OPS en Administración, 2001***

Dr. Carlos Gehlert Mata
Guatemala

**Representatives of Intergovernmental Organizations
Representantes de Organizaciones Intergubernamentales**

***Caribbean Community
Comunidad del Caribe***

Dr. James St. Catherine
Mr. Carl Browne

***Economic Commission for Latin America and the Caribbean
Comisión Económica para América Latina y el Caribe***

Mr. Rex García

***Hipolito Unanue Agreement
Convenio Hipólito Unánue***

Dr. Mauricio Bustamante

***Inter-American Commission of Women
Comisión Interamericana de Mujeres***

Ms. Carmen Lomellin

Representatives of Intergovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones Intergubernamentales (cont.)

Inter-American Development Bank
Banco Interamericano de Desarrollo

Mr. Enrique V. Iglesias
Dr. Alfredo Solari

Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture
Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Mr. John Anthony Miranda

Organization of American States
Organización de Estados Americanos

Mr. Bernhard Griesinger
Mr. Paul Spencer

United Nations
Naciones Unidas

Ms. Marie-Catherine Parmly

United Nations Children's Fund
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Dr. Osvaldo Legón

United Nations Development Programme
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

Ms. Danielle Fignolé Benjamin

Representatives of Intergovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones Intergubernamentales (cont.)

The World Bank
Banco Mundial

Mr. Charles Griffin
Ms. Anabela Abreu
Mr. Daniel Dulitzky
Mr. Juan Pablo Uribe
Ms. Magdalena Rosenmoller
Ms. Montserrat Meiro-Lorenzo
Mr. Girindre Beeharry
Ms. Michele Gagnolati
Mr. Patricio Marquez
Mr. Ricard Lacort
Ms. Sandra Rosenhouse

Representatives of Nongovernmental Organizations
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales

FDI World Dental Federation
Federación Dental Internacional

Dr. John W. Staubach

Inter-American Association of Sanitary and Environmental Engineering (AIDIS)
Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS)

Mr. Horst Otterstetter

International Association for the Study of Obesity
Asociación Internacional para el Estudio de la Obesidad

Mr. Neville Rigby

Representatives of Nongovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales (cont.)

International Commission on Occupational Health
Comisión Internacional de Salud en el Trabajo

Dr. Rudy Facci

International Confederation of Midwives
Confederación Internacional de Parteras

Ms. Betty Farrell

International Diabetes Federation
Federación Internacional de Diabetes

Dr. Christopher Howson

International Federation of Oto-rhino-laryngological Societies
Federación Internacional de Sociedades de Otorinolaringología

Dr. Juan Garro

International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations
Federación Internacional de la Industria del Medicamento

Mr. Philip Hedger
Ms. Susan Crowley
Mr. Paul Aronsohn
Mr. David Greeley

International Organization of Consumers Unions (Consumers International)
Organización Internacional de Uniones de Consumidores (Consumers International)

Ms. Emily Armistead

Representatives of Nongovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales (cont.)

International Pharmaceutical Federation
Federación Internacional Farmacéutica

Mr. George Griffenhagen

International Society of Hematology
Asociación Internacional de Hematología

Dr. Guillermo Ruiz Argüelles

International Society of Nurses in Cancer Care
Asociación Internacional de Enfermeras en Cancerología

Dr. Vernice Ferguson

International Society of Radiographers and Radiological Technologists
Asociación Internacional de Técnicos Diplomados en Electroradiología Médica

Mrs. Cynthia Cowling

International Special Dietary Foods Industries
Federación Internacional de Industrias de Alimentos Dietéticos

Ms. Jacqueline Anne Keith

International Union against Sexually Transmitted Infections
Unión Latinoamericana contra las Enfermedades de Transmisión Sexual

Prof. Ron Ballard

Representatives of Nongovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales (cont.)

International Union of Pharmacology
Unión Internacional de Farmacología

Prof. Folke Sjöqvist

La Leche League International
Liga Internacional La Leche

Ms. Ann Cagigas

Latin American Federation of Hospitals
Federación Latinoamericana de Hospitales

Dr. Norberto Larroca
Dr. Héctor Vazzano

Latin American Federation of Pharmaceutical Industries
Federación Latinoamericana de la Industria Farmacéutica

Mrs. Peg Willingham
Dr. Caroline Nutley

March of Dimes

Dr. Christopher Howson

Medical Women's International Association
Asociación Internacional de Mujeres Médicas

Dr. Satty Keswani
Dr. Sorosh Foshan
Dr. Joyce Braak

Representatives of Nongovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales (cont.)

The National Alliance for Hispanic Health
La Alianza Nacional para la Salud Hispana

Ms. Marcela Gaitán V.

Pan American Federation of Nursing Professionals
Federación Panamericana de Profesionales de Enfermería

Sra. Maria Goretti Lopes

United States Pharmacopeial Convention, Inc.

Dr. Enrique Fefer
Ms. Jennifer Devine

World Association for Sexology
Asociación Mundial de Sexología

Dr. Eli Coleman

World Confederation for Physical Therapy
Confederación Mundial de Fisioterapia

Ms. Luz Excoa
Ms. Dora Cristina Michaut

World Federation of Public Health Associations
Federación Mundial de Asociaciones de Salud Pública

Dr. Allen Keith Jones

Representatives of Nongovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales (cont.)

World Organization of Family Doctors
Organización Mundial de Médicos de Familia

Dr. Ilse Hellemann

World Psychiatric Association
Asociación Mundial de Siquiatría

Dr. Harold Eist

World Self-Medication Industry
Industria Mundial de la Automedicación Responsable

Dr. Héctor Bolaños

World Veterans Federation
Federación Mundial de Veteranos

Dr. Andrew E. Rice

World Veterinary Association
Asociación Mundial de Veterinaria

Dr. Sebastian E. Heath
Prof. Leon Russell

**WORLD HEALTH ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD**

Dr. Gro Harlem Brundtland
Director-General
Geneva

Dr. David Nabarro
Executive Director
Office of the Director-General
Geneva

Mr. Christopher Murray
Executive Director
Evidence and Information for Policy
Geneva

Dr. Jonathan Quick
Director
Essential Drugs and Medicines Policy
Geneva

**Pan American Health Organization
Organización Panamericana de la Salud**

*Director and Secretary ex officio of the Council
Director y Secretario ex officio del Consejo*

Dr. George A. O. Alleyne
Director

Pan American Health Organization (cont.)
Organización Panamericana de la Salud (cont.)

Advisers to the Director
Asesores del Director

Dr. David Brandling-Bennett
Deputy Director
Director Adjunto

Dr. Mirta Roses Periago
Assistant Director
Subdirectora

Mr. Eric J. Boswell
Chief of Administration
Jefe de Administración

Dr. Juan Antonio Casas
Director, Division of Health and Human Development
Director, División de Salud y Desarrollo Humano

Dr. María Teresa Cerqueira
Director, Division of Health Promotion and Protection
Directora, División de Promoción y Protección de la Salud

Dr. Stephen J. Corber
Director, Division of Disease Prevention and Control
Director, División de Prevención y Control de Enfermedades

Dr. Ciro de Quadros
Director, Division of Vaccines and Immunization
Director, División de Vacunas e Inmunización

Dr. Daniel López Acuña
Director, Division of Health Systems and Services Development
Director, División de Desarrollo de Sistemas y Servicios de Salud

Pan American Health Organization (cont.)
Organización Panamericana de la Salud (cont.)

Advisers to the Director (cont.)

Asesores del Director (cont.)

Dr. Mauricio Pardón
Director, Division of Health and Environment
Director, División de Salud y Ambiente

Dr. Carlos Castillo-Salgado
Chief, Special Program for Health Analysis
Jefe, Programa Especial de Análisis de Salud

Dr. Irene Klinger
Chief, Office of External Relations
Jefa, Oficina de Relaciones Externas

Mr. Philip MacMillan
Chief, Department of Personnel
Jefe, Departamento de Personal

Mr. Mark Mathews
Chief, Department of Budget and Finance
Jefe, Departamento de Presupuesto y Finanzas

Dr. Karen Sealey
Chief, Office of Analysis and Strategic Planning
Jefa, Oficina de Análisis y Planificación Estratégica

Legal Counsel

Asesora Jurídica

Dr. Heidi V. Jiménez

Dr. Richard P. Marks
Chief, Department of General Services
Jefe, Departamento de Servicios Generales

Ms. Rosa Irene Otero
Chief, Conference and Secretariat Services
Jefa, Servicios de Conferencias y Secretaría